

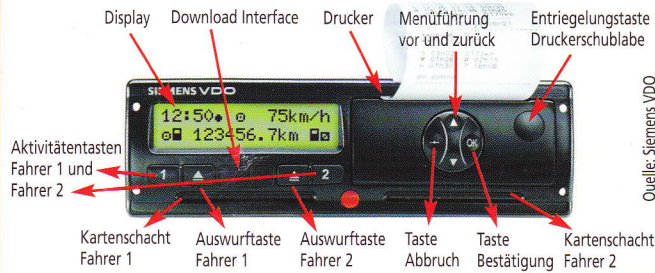
# Digitaler Tachograph – Siemens DTCO 1381 (VDO)

Arbeitsschritte (1-10) bis zum Fahrtbeginn und Standardanzeigen



- Grundanmeldung durch Unternehmenskarte
- Zündung einschalten
- Fahrerkarte bei Stillstand stecken

1

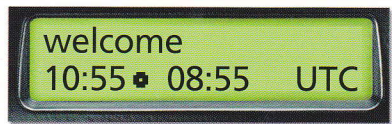


Quelle: Siemens VDO



Aktivität: Kartenschacht 1  
Lenken: Fahrerkarte gesteckt  
Aktivität: Kartenschacht 2  
Bereitschaftszeit: Fahrerkarte gesteckt

Keine Bedienung  
Anzeige erfolgt automatisch



Eingestellte Orts- und UTC-Zeit werden für 3 Sekunden angezeigt

2



Fahrerkarte wurde gesteckt und wird eingelesen (Ein Laufbalken erscheint)  
- Der Nachname erscheint

3



Datum und Zeit der letzten Entnahme der Fahrerkarte wird in UTC-Zeit angezeigt

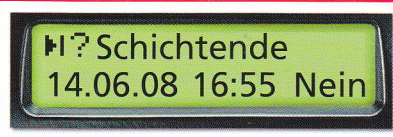
4

Menü-tasten



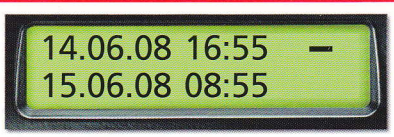
- Ja mit Pfeil-Taste auswählen  
- mit OK-Taste bestätigen  
**Ausnahme:**  
Bescheinigung berücksichtigungsfreie Tage

5



- OK-Taste drücken  
Die letzte Entnahmezeit wird angezeigt  
- mit OK-Taste bestätigen

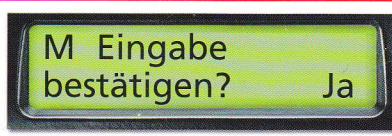
6



- Pfeil-Ober-Taste gedrückt halten  
- Aktivität auswählen, z.B. Ruhe H;  
Zeitabschnitte möglich

7

Menü-tasten



- mit OK-Taste bestätigen;  
Aktivität wird bestätigt

8



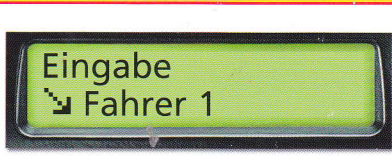
- Nach vollständigem Einlesen der Fahrerkarte kann die Fahrt beginnen  
(Das Kartensymbol erscheint im Display)

9



- Bei einem Zwischenstopp muss die Aktivität manuell eingetragen werden  
Je nach Geräteausführung wird ⚙️ oder H automatisch aufgezeichnet

Menü-tasten



- OK-Taste drücken  
- Pfeil-Taste drücken bis das Display erscheint  
- Mit OK-Taste bestätigen

10



- OK-Taste drücken - Land mit OK-Taste bestätigen  
**Ausnahme:**  
Bei Fahrtende in einem anderen Land mit Pfeil-Taste das Land auswählen und mit OK-Taste bestätigen  
Achtung: Spanien hat ein Regionsmenü



- OK-Taste drücken  
- Pfeil-Taste betätigen bis das Display erscheint  
- OK-Taste drücken - Datum mit Pfeil-Taste auswählen und mit OK-Taste bestätigen  
(Karte vergessen, verloren pp.)

Mögliche Display-anzeigen während der Fahrt



- Beliebige Taste der Menüführung betätigen  
- Lenkzeit seit einer Unterbrechung von 45 Min.  
- gültige Unterbrechung „||“ von min. 15 Min.  
- Aktualität und Dauer dieser Aktivität  
**Bemerkung:**  
Bei nochmaligem Betätigen der Menütaste oder nach 10 Sekunden erscheint wieder die Standardanzeige

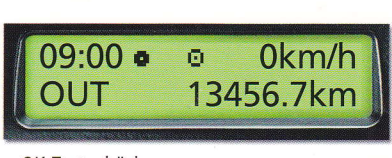


- Hinweis an den Fahrer  
- Entfernen durch 2 x OK-Taste  
  
- Die Fahrerkarte wurde nicht vollständig eingelesen oder  
- Fahrt ohne oder ungültige Fahrerkarte  
- Entfernen durch 2 x OK-Taste  
- Speicherung als Ereignis (Speichercode 28)

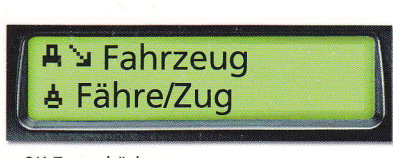


- Hinweis an den Fahrer  
- Entfernen durch 2 x OK-Taste  
- Fahrt länger als 1 Min. über Abriegelwert  
- Speicherung als Ereignis (Speichercode 30)

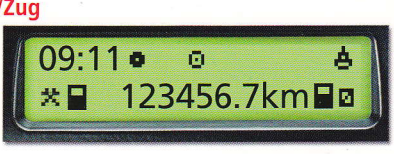
out of Scope  
Wichtig: Fahrten außerhalb der Verordnung; z.B. Beladung durch Beladepersonal



- OK-Taste drücken  
- Pfeil-Taste drücken bis Display erscheint  
- OK-Taste drücken  
**Achtung:** Am Fahrtende, nach Verlassen des Landes oder Einstecken der Fahrerkarte wiederholen



- OK-Taste drücken  
- Pfeil-Taste drücken bis Display erscheint  
- Bei Fahrtätigkeit wird Fähre/Zug automatisch gelöst



Fähre/Zug

Personen/Maßnahmen/Betriebsarten	Geräte/Funktionen	Verschiedenes
🏢 Unternehmen	1 Kartenschacht/Steckplatz Fahrer 1	! Ereignisse
👤 Kontrolleur / Kontrolle	2 Kartenschacht/Steckplatz Fahrer 2	✖ Störungen
🚗 Fahrer / Lenken / Betrieb	🗺 Karte	📄 Bedienhinweis, Arbeitszeitwarnung
🔧 Werkstatt / Prüfstelle / Überprüfung / Kalibrierung	📡 Sensor	🕒 Beginn des Arbeitstages
🏭 Hersteller	🔍 Reifengröße	🕒 Ende des Arbeitstages
<b>Tätigkeiten / Dauer</b>	🕒 Uhr	📍 Ort
📄 Bereitschaft / Laufende Bereitschaftszeit	🖨 Drucker / Ausdruck / Drucken	🔒 Sicherheit
🚗 Lenken / Kontinuierliche Lenkzeit	🖱 Eingabe	➤ Geschwindigkeit
🛑 Ruhe / Laufende Ruhezeit	📺 Anzeige / Anzeigen	👤 Manuelle Eingabe von Fahrttätigkeiten
⚙ Arbeit / Laufende Arbeitszeit	💾 Externe Speicherung / Herunterladen	🕒 Zeit
⏸ Unterbrechung / Kumulative Pausenzeit	🚗 Fahrzeug / Fahrzeugeinheit	📊 Gesamt / Zusammenfassung
❓ Unbekannt	⚡ Stromversorgung (Spannungsunterbrechung)	⌚ Verzögerung
<b>Spezifische Bedingungen</b>	📶 Datenübertragung	<b>Qualifikatoren</b>
🚶 Fährüberfahrt, Zugfahrt		24h täglich
		📅 wöchentlich
		📅 zwei Wochen
OUT Kontrollgerät nicht erforderlich		➔ von oder bis
<b>Kontrollgerätekarten</b>	<b>Ausdrucke</b>	
🗺 Fahrerkarte	24h 🖨 📄 Täglicher Ausdruck Fahrttätigkeiten von der Karte	📊 🖨 📄 Aktivitäten des Fahrers
🏢 Unternehmenskarte	24h 🖨 📄 Täglicher Ausdruck Fahrttätigkeiten von der Fahrzeugeinheit	📊 🖨 📄 Status D1/D2
👤 Kontrollkarte	! ✖ 🖨 📄 Ausdruck Ereignisse und Störungen von der Karte	📊 🖨 📄 v-Diagramm
🔧 Werkstattkarte	! ✖ 🖨 📄 Ausdruck Ereignisse und Störungen von der Fahrzeugeinheit	
🗺 --- keine Karte	🖨 🖨 📄 Ausdruck Technische Daten	
<b>Bemerkung:</b> Bei Fehlfunktion des digitalen Kontrollgerätes sind vom Fahrzeugführer alle Angaben auf der Rückseite des Tageswertausdrucks handschriftlich einzutragen.	➤ 🖨 📄 Ausdruck Geschwindigkeitsüberschreitungen	
	📊 🖨 📄 Ausdruck Geschwindigkeitsprofile	
	📊 🖨 📄 Ausdruck Drehfrequenzprofile	
<b>Lenken</b>	<b>Anzeigen</b>	
👤 Team	24h 🗺 📄 Anzeige der täglichen Fahreraktivitäten von der Fahrerkarte	
👤   Lenkzeit für eine Woche	➤ 📄 Anzeige der Geschwindigkeitsüberschreitungen	
👤    Lenkzeit für zwei Wochen		
<b>Verschiedenes</b>	<b>Ereignisse</b>	<b>Störungen</b>
🕒 ➔ Anfangszeit	! 🗺 Einstecken einer ungültigen Karte	✖ 🗺 1 Kartenfehlfunktion – Steckplatz Fahrer
➔ 🕒 Endzeit	! 🗺 Kartenkonflikt	✖ 🗺 2 Kartenfehlfunktion – Steckplatz 2. Fahrer
OUT ➔ Kontrollgerät nicht erforderlich -Beginn	! 🕒 Zeitüberlappung	✖ 📄 Anzeigestörung
➔ OUT Kontrollgerät nicht erforderlich -Ende	! 🗺 Lenken ohne geeignete Karte	✖ 🖨 Herunterladestörung
📍 🕒 Ort bei Beginn des Arbeitstages	! 🗺 Einstecken der Karte während des Lenkens	✖ 🖨 Druckerstörung
📍 🕒 Ort bei Ende des Arbeitstages	! 🗺 letzter Kartenvorgang nicht korrekt abgeschlossen	✖ 📡 Sensorstörung
🗺 📄 Kontrollort	➤ Geschwindigkeitsüberschreitung	✖ 🚗 Interne Fahrzeugeinheit – Störung
🗺 📄 Eingabe Fahrzeug / Kontrollgerät	! ⚡ Unterbrechung der Stromversorgung	
📍 🕒 Ortszeit	! 📊 Datenfehler Weg und Geschwindigkeit	
🕒 ± UTC Korrektur	! 📄 Sicherheitsverletzung	
	🕒 ⌚ Zeiteinstellung (durch Werkstatt)	
	➤ 📄 Kontrolle Geschwindigkeitsüberschreitung	
<b>Arbeitszeitwarnungen</b>		
🕒 ⌚ Bald Lenkzeitunterbrechung machen, bereits 04h15 unterwegs		
🕒 ⌚ Lenkzeitunterbrechung machen, bereits 04h30 unterwegs		
<b>Bedienhinweise</b>		
📄 ⌚ Kalibrierung in Tagen...	🗺 🗺 Karte ist fehlerhaft / falsche Karte / Kartenauswurf nicht möglich	🕒 ⌚ Vorgang/Ausdruck verzögert sich
🗺 ⌚ Ungültig in Tagen...	🗺 🗺 Gerätestörung	🗺 🗺 Menüzugriff nicht möglich
🗺 🖱 Bitte Eingabe	🗺 🖨 Ausdruck nicht möglich / Schublade des Druckers ist offen	🗺 🗺 Eingabe falsch
<b>Manueller Eingabevorgang</b>		
🗺 🖱 ? Eingabe Anfangszeit	🗺 🗺 ? Ende des vorherigen Arbeitstages?	🗺 🗺 ? Die Aufzeichnung ist inkonsistent
🗺 📍 ? Eingabe Ort des Arbeitstagbeginns	🗺 🗺 ? Bestätigung oder Eingabe Ort des Arbeitstages	🗺 📡 v-Impulse ohne Zündung
🗺 🗺 ? Weiterhin derselbe Arbeitstag?		

Es gibt noch drei weitere zugelassene digitale Kontrollgeräte.

**Stoneridge SE5000**  
**Actia SmarTach**  
**EFKON EFAS**

Anmerkung: Weitere Piktogrammkombinationen als Block- oder Datensatzbezeichner bei Ausdrucken sind in der Anlage 4 der VO (EG) Nr. 1360/2002 festgelegt.